



PELLET
STOVES - THERMOSTOVES
CHIMNEY INSERTS - BOILERS

User Manual

Manuel d'installation

Lire attentivement les précautions et suivre correctement les procédures.



ATTENTION !



Ne pas essayer d'installer soi-même le poêle; toujours s'en remettre au personnel autorisé et habilité. En cas de dégâts ou de mauvais fonctionnement, s'adresser auprès du Centre d'Assistance Autorisé; une quelconque tentative de démontage des pièces, ou de manutention de l'appareil peut exposer l'utilisateur au danger de secousses électriques. Le poêle contient des pièces dont la manutention doit être effectuée par le Centre d'Assistance Autorisé. Le poêle est un appareil pour chauffer, ses pièces atteignent des températures élevées et le contact sans précautions adéquates peut causer des brûlures graves. Faire particulièrement attention aux enfants.

En cas de démantèlement, s'adresser au Centre d'Assistance Autorisé au démontage et à la nouvelle installation.

Ne pas insérer les doigts ou des objets dans les fentes d'aération de sortie du flux d'air. A l'intérieur de l'appareil il y a un ventilateur qui tourne à haute vitesse, qui pourrait causer de graves lésions personnelles. Faire particulièrement attention aux enfants. Ne pas rester directement exposé au flux d'air chaud pendant de longues périodes de temps. L'exposition directe et prolongée à l'air chaud peut être nocive à la santé.

Faire particulièrement attention aux pièces où se trouvent des enfants, personnes âgées ou personnes malades.

En cas de mauvais fonctionnement du poêle, arrêter immédiatement le fonctionnement de l'appareil et s'adresser au Centre d'Assistance Autorisé. L'utilisation continue de l'appareil dans de telles conditions peut être à l'origine d'incendies ou de déflagrations.

AVERTISSEMENTS !

Durant les opérations d'installation du poêle, éviter l'accès aux enfants sur le lieu de travail. Des accidents imprévus peuvent survenir.

Ne pas bloquer ou couvrir en aucune façon le corps du poêle ou boucher les fentes d'aération situées sur le côté supérieur.

L'obstruction de telles fentes d'aération est cause d'incendies.

Ne pas utiliser les poêles dans des pièces contenant des appareils de précision, oeuvres d'art. La qualité des objets conservés pourrait subir une détérioration.

Ne pas exposer des animaux ou des plantes au flux d'air direct de l'appareil.

Une longue exposition directe au flux d'air du poêle peut avoir des influences négatives sur les plantes et les animaux.

Aérer de temps en temps la pièce durant l'utilisation de l'appareil. Une aération insuffisante peut être à l'origine d'insuffisance d'oxygène dans la pièce. Ne pas exposer le poêle au contact de l'eau.

L'isolation électrique pourrait subir des dommages, avec en conséquence possibles explosions et ruptures pour le thermique à réarmement.

Vérifier les conditions d'installation pour détecter d'éventuels problèmes.

Après 1200 heures de fonctionnement du poêle (lorsqu'apparaîtra sur le display inférieur l'écriture SERv), contacter le Centre d'Assistance Autorisé pour le nettoyage et la manutention ordinaire.

Ne pas utiliser du gaz inflammable dans le voisinage du poêle.

Débrancher l'interrupteur automatique si on prévoit de ne pas utiliser l'appareil durant de longues périodes de temps.

Tous nos poêles subissent un essai d'allumage en ligne

Normes et déclaration de conformité

Législation

- Notre terme déclare que le poêle est conforme aux normes suivantes pour le marquage CE Directive Européenne.
- 2014/30/UE, Directive Compatibilité Electromagnétique (EMCD)
- 2014/35/UE, Directive Basse Tension (LVD)
- 2011/65/UE, Directive sur la restriction de l'usage de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (Directive RoHS).
- Règlement de la CPR (UE 305/2011).
- Directive 2009/125/CE, (uniquement pour les modèles avec une puissance nominale de 7,64 kW et 7,70 kW)
- Commission Regulation (EU) 2015/1185 (uniquement pour les modèles avec une puissance nominale de 7,64 kW et 7,70 kW)
- Pour l'installation en Italie, faire référence à la norme UNI 10683/98 ou modifications successives et pour l'installation hydrothermosanitaire, se faire remettre par celui qui a effectué l'installation, la déclaration de conformité L. 37/2008. Toutes les lois locales et nationales et les normes européennes doivent être satisfaites dans l'installation et utilisation de l'appareil.
- EN 50581; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 60335-1; EN 60335-2-102; EN 62233.

Responsabilité

Le constructeur décline toute responsabilité civile ou pénale directe ou indirecte en cas de :

- Mauvaise manutention.
- Inobservation des instructions contenues dans les manuels.
- Usage non conforme aux directives de sécurité.
- Installation non conforme aux normes en vigueur dans le pays.
- Installation par du personnel non qualifié et non agréé.
- Modifications et réparations non autorisées par le fabricant.
- Utilisation de pièces de rechanges non originales.
- Evénements exceptionnels.
- Utilisation de pellet non approuvé par le constructeur.

Installation

Conduit de fumées

Le conduit de fumées devra répondre aux exigences suivantes:

- Ne devra être connecté aucun autre feu ouvert, poêle, chaudière, ou hotte aspirante de tout type que ce soit (fig.1).
- Doit être adéquatement écarté de matériaux combustibles ou inflammables au moyen d'interstice d'air ou d'un isolant adéquat.
- La section interne doit être uniforme, de préférence circulaire: les sections carrées ou rectangulaires doivent avoir les coins arrondis avec un rayon non inférieur à 20 mm, rapport maximum entre les côtés de 1,5; parois le plus lisse possible et sans rétrécissements, les courbes régulières et sans discontinuité, déviation par rapport à l'axe non supérieure à 45°.

- Chaque appareil doit avoir son propre conduit de fumées de section égale ou supérieure au diamètre du tube d'évacuation des fumées du poêle et d'une hauteur non inférieure à celle déclarée.
- Il ne faut jamais utiliser deux poêles dans la même pièce, un feu ouvert et un poêle, un poêle et une cuisinière à bois etc, car le tirage d'un pourrait nuire au tirage de l'autre.
- En outre, ne sont pas admis les conduits de ventilation de type collectif qui peuvent mettre en dépression l'environnement de l'installation, même s'ils sont installés dans des pièces adjacentes et communicants avec le local de l'installation.
- Il est interdit de pratiquer des ouvertures fixes ou mobiles sur le conduit de fumées pour raccorder des appareils différents de celui auquel il est réservé.
- Il est interdit de faire transiter à l'intérieur du conduit de fumées, même si surdimensionné, des autres canaux d'adduction d'air et tubes à usage domestique.

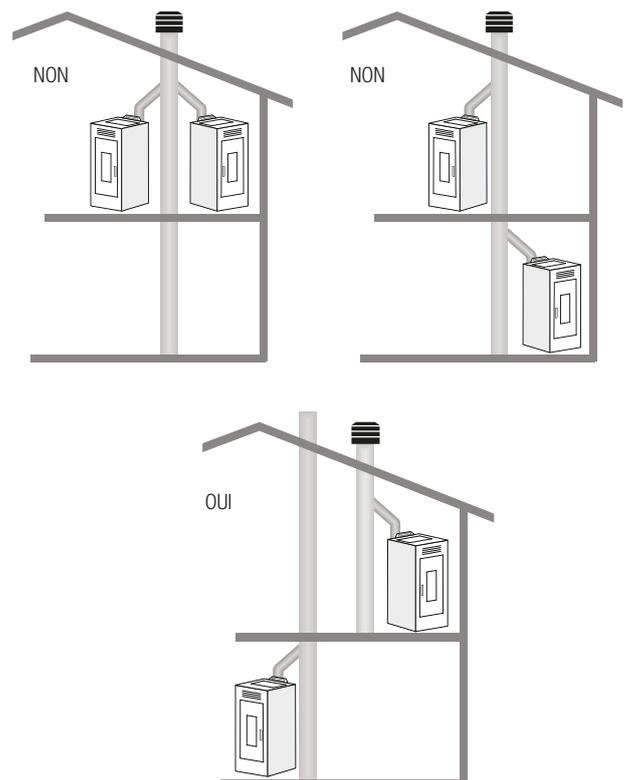


Fig.1: metodologie d'installazione della canna fumaria

- On conseille que le conduit de fumées soit doté d'un tampon recueil cendres et d'éventuelles condensations située sous l'entrée de la cheminée, de telle façon à être facilement accessible et contrôlable, équipé d'une porte de visite étanche. Au cas où l'on utilise des conduits de fumées à sorties parallèles, on conseille de relever d'un élément la chambre contrevent.
- Le tube de la cheminée ne doit jamais passer à travers une superficie combustible.

Cheminée existante

La cheminée devra répondre aux exigences suivantes:

- Avoir la section et la forme interne équivalente à celui du conduit de fumées.
- Avoir la section utile de sortie non inférieure au double de celui du conduit de fumées.
- La cheminée qui sort du toit ou qui reste au contact avec l'extérieur (par exemple dans le cas de grenier non isolé), doit être revêtue avec des éléments en terre cuite et cependant bien isolée.
- Etre construite de façon à empêcher la pénétration de la pluie, de la neige, de corps étrangers dans le conduit de fumées, et de façon que, en cas de vent de toute direction et inclinaison, le tirage soit bien assuré (chapeau antivent).
- La cheminée doit être positionnée de telle façon à garantir l'évacuation des fumées bien au-delà de la zone de reflux. Une telle zone a des dimensions et formes différentes suivant l'inclinaison de la toiture, pour cela il faut adopter nécessairement les hauteurs minimales (Fig. 2).
- La cheminée devra être du type antivent et dépasser la hauteur du comble.
- Les éventuels obstacles qui dépassent la hauteur de la cheminée ne devront être pas à l'abri de la cheminée même.

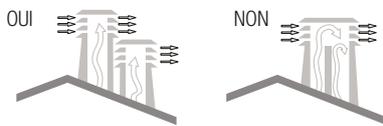


Fig.2: caractéristiques de la cheminée

Dimensionnements Evacuation des fumées

Le système d'évacuation doit être unique pour le poêle (ne sont pas admis des évacuations dans un conduit de fumées commun à d'autres dispositifs).

L'évacuation des fumées se fait par un tube de diamètre 80 mm se trouvant à l'arrière. Il faut prévoir un "T" avec un tampon récupérateur de condensation au départ de la partie verticale. L'évacuation des fumées du poêle doit être raccordée avec l'extérieur en utilisant des tubes en acier inox ou noirs (résistants à 450°C) sans obstructions.

Le tube doit être scellé hermétiquement. Pour l'étanchéité des tubes et leur isolation éventuelle, il est nécessaire d'utiliser des matériaux résistant au moins à 300°C (silicone ou mastic pour haute température). Les parties horizontales peuvent avoir une longueur jusqu'à 2m. Il est possible d'utiliser jusqu'à trois coudes à 90°.

Il faut (si l'évacuation ne se fait pas dans un conduit de fumées) une partie verticale, adéquatement fixée, d'au moins 1,5 m (sauf d'évidentes contre-indications de sécurité) et un chapeau antivent (Fig.3). Le conduit vertical peut être interne ou externe. Si le conduit de fumées est à l'extérieur, il doit être isolé (Fig.4). Si le conduit de fumées s'introduit dans un conduit de fumées, celui-ci doit être autorisé pour combustibles solides et s'il est plus grand que 150 mm de diamètre, il est nécessaire de tuber la cheminée et de sceller le conduit dans la maçonnerie. Toutes les parties du conduit doivent pouvoir être inspectées. Dans le cas où il est fixe, il doit présenter un regard d'inspection pour le nettoyage.

Le local adjacent ne peut être utilisé comme garage de réparation, magasin de matériaux combustible ni pour aucune activité qui comporte un danger d'incendie.

Selon la norme UNI 10683/98, le poêle ne doit pas être dans la même pièce que des extracteurs, appareils à gaz du type B ou de tous autres dispositifs qui mettent le local en dépression.

Prise d'air externe

Le poêle doit pouvoir disposer d'air nécessaire à garantir le fonctionnement régulier de la combustion et d'une bonne atmosphère.

- S'assurer que dans la pièce où est installé le poêle, il y ait une ventilation suffisante, si nécessaire, installer un conduit d'apport d'air de l'extérieur d'un diamètre minimum conseillé de 50 mm.
- La prise d'air externe doit communiquer avec le poêle et être positionnée de telle façon à éviter qu'elle puisse être obstruée. Elle doit être protégée avec une grille permanente non obturable ou une protection appropriée à condition que la section minimum ne soit pas réduite.
- L'afflux d'air peut aussi être obtenu d'un local adjacent de celui de l'installation à condition qu'un tel flux puisse arriver librement par des ouvertures permanentes non obturables et communicantes avec l'extérieur.
- Le local adjacent à celui de l'installation ne doit pas être mis en dépression par rapport à l'ambiance extérieure par effet de tirage contraire provoqué par la présence dans tel local d'un appareil d'utilisation ou de dispositif d'aspiration.
- Dans le local adjacent les ouvertures permanentes doivent répondre aux conditions d'ici aux points ci dessus.

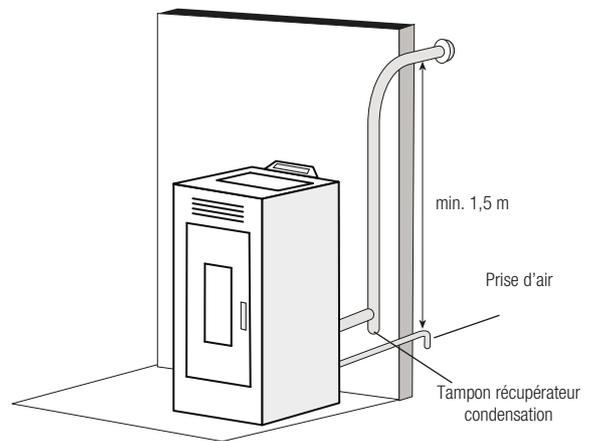


Fig.3: L'installation du tuyau d'évacuation de la fumée doit être aux termes de loi.

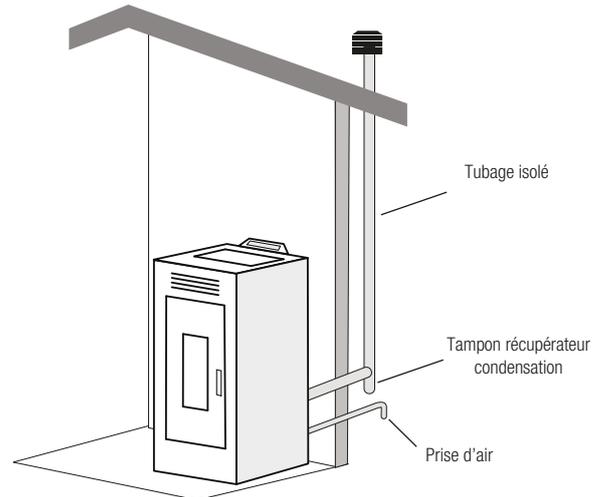


Fig.4: installation conduit de fumées externe

Positionnements

Le poêle est fourni d'un câble d'alimentation électrique pour se raccorder à une prise de courant de 230V 50Hz, de préférence un interrupteur magnétothermique. Variations de tension supérieures à 10% peuvent compromettre le poêle (si pas existant déjà, on prévoit un disjoncteur différentiel adéquat).

L'installation électrique doit être selon la norme en vigueur; vérifier en particulier l'efficacité du circuit de mise à la terre. La ligne d'alimentation doit être de section adaptée à la puissance de l'appareillage. Le poêle doit être positionné à niveau.

Vérifier la capacité portante du carrelage. Le positionnement du poêle à l'intérieur de la pièce est déterminant pour réussir à chauffer de manière uniforme l'ambiance même. Avant de décider où installer le poêle, il faut tenir compte que:

- L'air de combustion ne peut s'obtenir d'un garage de réparation ou d'un espace sans ventilation ou échange d'air, mais d'un espace libre ou extérieur;
- L'installation dans une chambre à coucher est déconseillé;
- Il est préférable plutôt l'installation dans une pièce grande et centrale dans la maison pour assurer la circulation maximale de la chaleur;
- Un raccordement au courant avec une prise de terre est obligatoire (si le câble en dotation n'était pas assez long pour atteindre la prise la plus proche, utiliser une allonge au ras du sol).

Distance de sécurité pour les risques d'incendie

Le poêle doit être installé dans le respect des conditions suivantes de sécurité:

- Distance minimum sur les côtés et l'arrière de 40 cm des matériaux moyennement inflammables.
- On ne peut pas placer des matériaux facilement inflammables à moins de 80 cm devant le poêle.
- Si le poêle est installé sur un sol inflammable, interposer une plaque de matériau isolant à la chaleur qui dépasse d'au moins 20 cm sur les côtés et 40 cm de front.
- Sur le poêle et à des distances inférieures à celles de sécurité ne peuvent être placés objets en matériau inflammable ou matériel qui peut compromettre le fonctionnement correct.
- Il est recommandé entre autre de maintenir au delà de la zone de rayonnement du foyer, et de toute façon à la distance d'au moins 1 m. du bloc chauffant tous les éléments de matériel combustible ou inflammable tels que planches, décoration en bois, tentures, liquides inflammables... (Fig. 5).
- En cas de lien avec des parois en bois ou autre matériaux inflammables, il est nécessaire d'isoler le tube d'évacuation des fumées avec de la fibre de céramique ou autre matériau de caractéristiques identiques.

Ventilation minimum pour prise d'air comburant

L'air pour la combustion doit être prise de l'extérieur.

Pour un positionnement correct et sûr de la prise d'air on doit respecter des mesures et des prescriptions (Fig. 6). Ce sont des distances à respecter pour éviter que l'air comburant puisse être soustrait d'une autre source: par exemple l'ouverture d'une fenêtre peut aspirer l'air, la faisant manquer au poêle.

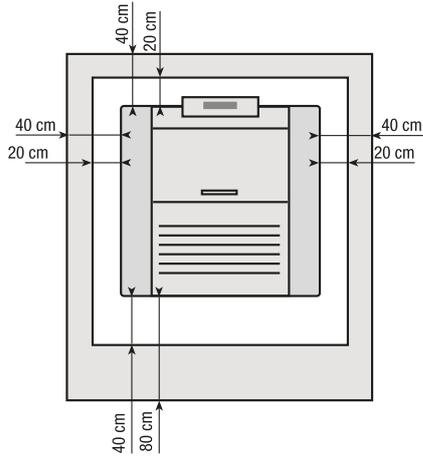


Fig.5 distances minimum des objets

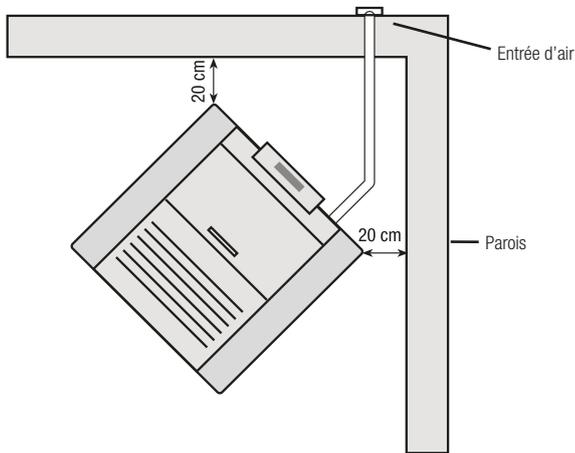


Fig.6 distances des murs

Allumage

- Avant l'allumage du poêle, lire attentivement le manuel d'utilisation et de maintenance.
- Enlever du réservoir tous les instruments insérés au moment de l'emballage et s'assurer que le réservoir soit libre de tout corps étranger éventuel.
- Dérouler la sonde d'ambiance placée à l'arrière du poêle, en évitant qu'elle touche les parties chaudes.
- Raccorder correctement le poêle à pellet au conduit de fumées.
- Remplir le réservoir de pellet (diamètre 6 mm).
- Ouvrir la porte et contrôler que le creuset soit bien inséré dans son siège et que, dans la chambre de combustion, vers le haut, il y ait toujours le coupe-flamme
- Fermer la porte. Ne jamais ouvrir quand le poêle à pellet est en fonction.
- Raccorder le poêle à une prise de courant avec le câble approprié en dotation.
- Positionner sur "1" l'interrupteur placé derrière le poêle.
- Appuyer pendant 2 secondes la touche ON/OFF et la centrale commence son cycle d'allumage.

Manutention par le Centre d'Assistance Autorisé (CAA)

ATTENTION:

Durant le premier allumage, il convient de bien ventiler la pièce car durant les premières heures de fonctionnement des odeurs pourraient survenir, dues à des exhalations provenant du vernis et de la graisse dans les tubulures.

Si, durant le fonctionnement normal du poêle, la température des fumées atteint les 225°C (paramètre modifiable par le technicien), on a la modulation des fumées suivante:

- moteur extraction fumées encodé à la vitesse maximale;
- moteur réducteur de chargement pellet à la vitesse minimale;
- ventilateur tangentiel de l'échangeur de chaleur à la vitesse maximale.

Cette procédure a la fonction d'abaisser la température des fumées. Quand celle-ci arrive en dessous du seuil de 225°C, le poêle rétablira la vitesse des trois moteurs en les remettant à l'encodage précédant le dépassement du seuil.

En cas de manque d'énergie électrique, au retour de celle-ci, le display signale l'état d'anomalie "Fire cool" (flamme présente). L'aspiration sera augmentée pour évacuer les résidus de fumées.

Operations à exécuter chaque saison avec l'allumage par le Centre d'Assistance Autorisé

- Nettoyage général interne et externe.
- Nettoyage soigné des tubes.
- Nettoyage soigné et désincrustation du creuset et de son espace.
- Nettoyage des moteurs, vérification mécanique des jeux et des fixations.
- Nettoyage du conduit de fumée (changement des joints sur les tubes) et du compartiment ventilateur extraction des fumées.
- Nettoyage du pressostat, changement du petit tube en silicone.
- Contrôle sondes.
- Remplacement de la pile de l'horloge sur la carte électronique.
- Nettoyage, inspection et désincrustation de l'espace de la résistance d'allumage, changement de celle-ci si nécessaire.
- Nettoyage/contrôle du panneau synoptique.
- Inspection visuelle des câbles électriques, des connexions et du câble d'alimentation.
- Nettoyage réservoir pellet et vérification des jeux vis sans fin-moteur-réducteur.
- Remplacement du joint de la porte.
- Essai fonctionnel, chargement vis sans fin, allumage, fonctionnement pendant 10 minutes et extinction.
- Contrôle de la partie électrique et des composants électroniques.
- Contrôle et éventuel nettoyage de la canalisation.

AVERTISSEMENTS

- Toutes les lois locales et nationales et les normes européennes doivent être respectées dans l'utilisation de l'appareil.
- Toutes les lois locales et nationales et les normes européennes doivent être respectées lors de l'installation de l'appareil.
- Ne pas verser les granulés directement dans le brasier
- Pour charger les pellets, ouvrir le couvercle du réservoir lieu dans la partie supérieure du poêle et vider le sac de granulés à l'intérieur, en faisant attention de ne pas les laisser s'échapper
- **Avant de remplir le réservoir à pellets du poêle, assurez-vous que l'appareil est éteint.**
- **En cas de surchauffe excessive du poêle, un dispositif de sécurité qui intervient avec un blocs de l'alimentation. À la fin du cycle de refroidissement de la même, réinitialiser le thermostat à l'arrière du poêle, retirer le capuchon et en appuyant sur le bouton qui se trouve en dessous. (Fig. 7) En cas d'opérations répétées, contactez le centre d'assistance Autorisé.**
- Dans le cas d'interventions répétées, contactez votre service autorisé.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) avec une réduction capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience ou de connaissance, à moins qu'ils n'aient été proposée, par l'intermédiaire d'une personne responsable leur sécurité, surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Utiliser uniquement des granulés recommandés par le fabricant, par le diamètre maximal de 6 mm et une longueur maximale de 30 mm.
- Les pellets doivent être stockés dans un endroit sec.

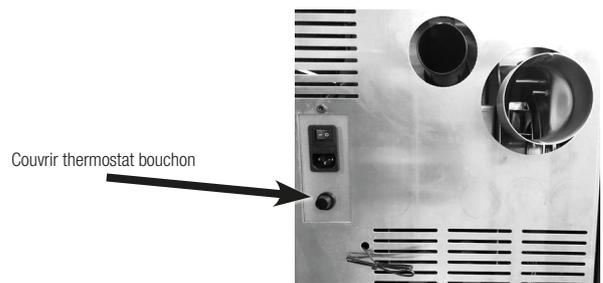
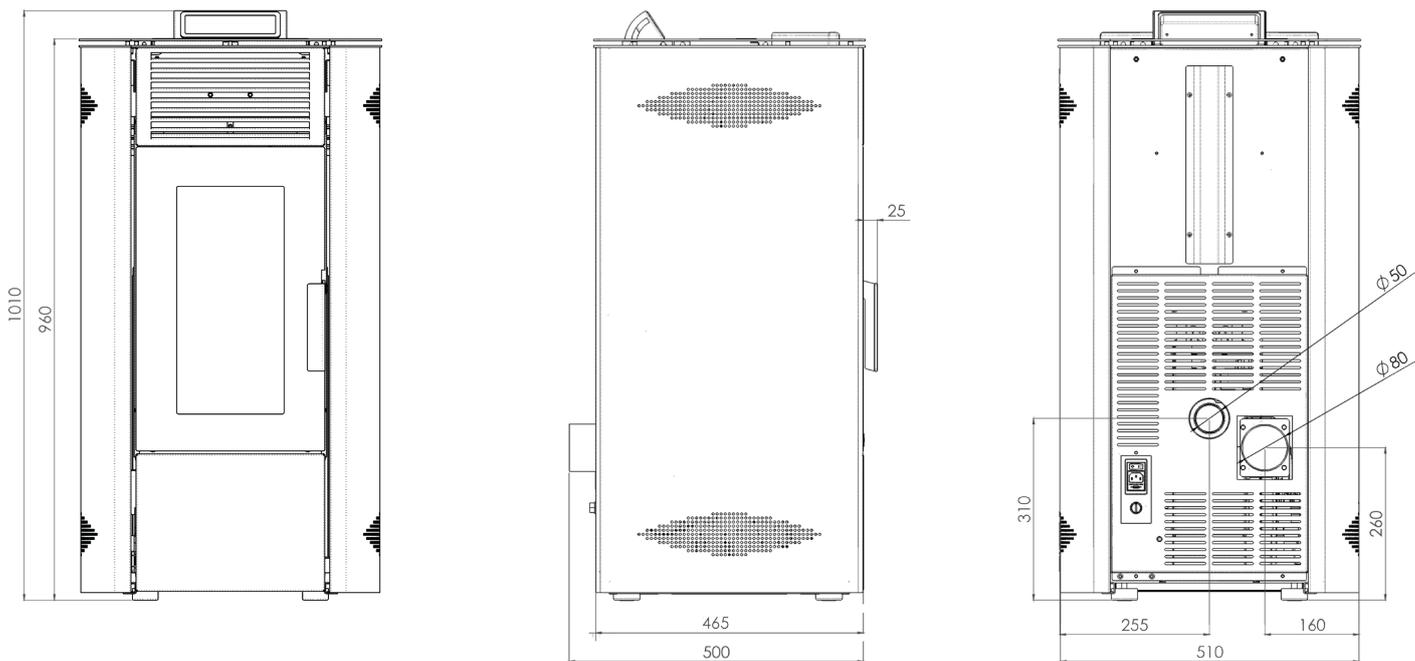
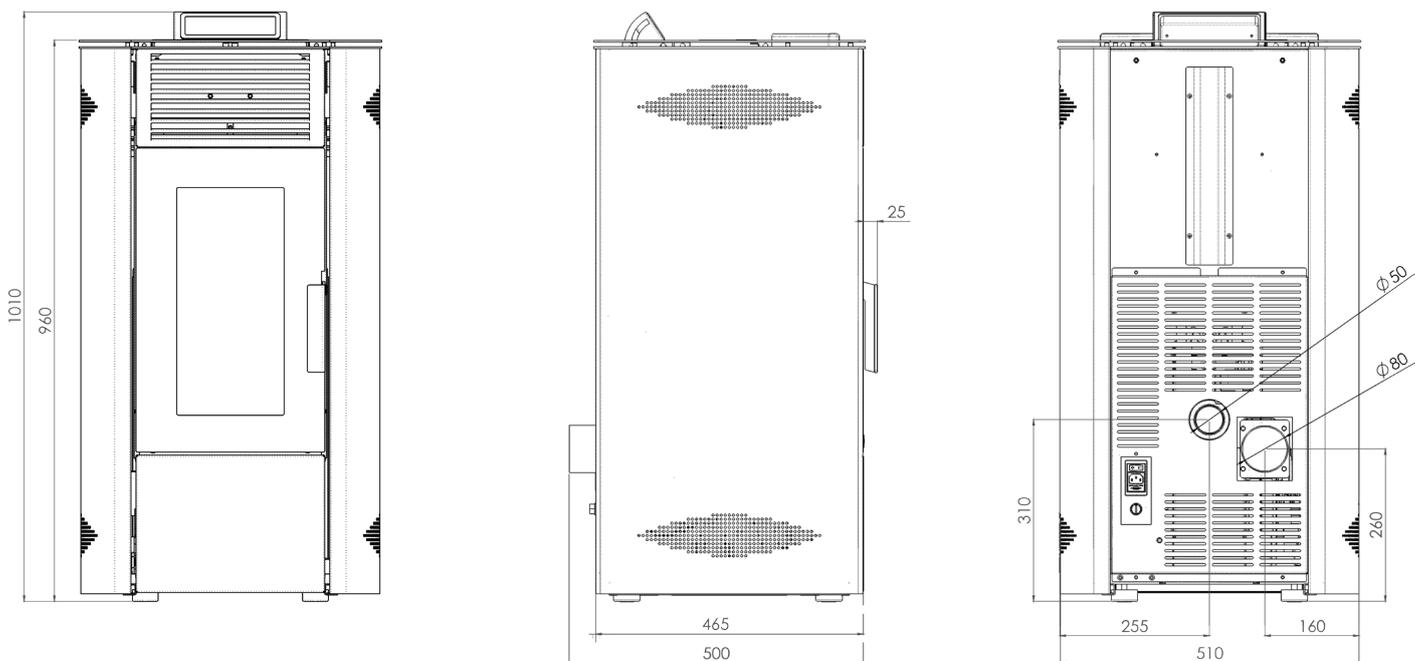


Fig.7 Couvrir thermostat bouchon

Dimensions poêle à pellet mod. TF 100C



Dimensions poêle à pellet mod. TF 120C



Dimensions

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un des nos produits, fruit des expériences technologiques et de la recherche continue visant à atteindre une qualité supérieure en termes de sécurité, de fiabilité et de performances. Dans ce manuel, vous trouverez des informations et des conseils utiles qui vous permettront d'utiliser votre produit en toute sécurité et efficacité.



Nous vous rappelons que le premier allumage doit être effectué par notre Centre d'Assistance Agréé (Loi 37/2008), lequel vérifiera l'installation et remplira la garantie.

- Une installation incorrecte, un entretien effectué incorrectement, l'usage impropre du produit dégagent le fabricant de tout éventuel dommage découlant de l'utilisation du poêle.
- Ne pas utiliser l'appareil comme incinérateur, ni employer des combustibles différents du granulé.
- Ce manuel a été rédigé par le fabricant et fait partie intégrante du produit, il doit l'accompagner durant toute sa durée de vie. En cas de vente ou transfert du produit, s'assurer toujours de la présence de ce manuel, car les informations y contenues sont adressées à l'acheteur et à toute autre personne participant à titres divers à l'installation, à l'utilisation et à l'entretien.
- Lisez attentivement les instructions et les informations techniques contenues dans ce manuel avant de procéder à l'installation, à l'utilisation et à toute intervention sur le produit.
- Le respect des indications contenues dans ce manuel garantit la sécurité des personnes et du produit, l'économie de fonctionnement et une plus longue durée de vie.
- Le dessin soigneux et l'analyse des risques menés par notre société ont permis de réaliser un produit sûr. Toutefois, avant d'effectuer n'importe quelle opération, il est recommandé de lire scrupuleusement les instructions reproduites dans ce document, lequel devra être toujours disponible.
- Faire beaucoup d'attention lors de la manipulation des pièces en céramique (si présentes).
- Contrôler la planéité exacte du plancher où sera installé le produit.
- Le mur où sera placé le produit ne doit pas être en bois ou autres matériaux inflammables. Il est également nécessaire de garder les distances de sécurité.
- Durant le fonctionnement, certaines parties du poêle (porte, poignée, côtés) peuvent atteindre des températures élevées. Faites donc très attention et observez les précautions d'usage, surtout en présence d'enfants, de personnes âgées, d'handicapés et d'animaux domestiques.
- Le montage doit être effectué par des personnes autorisées (Centre d'Assistance Agréé).
- Les schémas et dessins sont fournis à titre d'exemple. Le fabricant, dans le cadre d'une politique de développement et de renouvellement continu du produit peut apporter, sans aucun préavis, les modifications qu'il jugera opportunes.
- Il est déconseillé d'installer le produit dans une chambre à coucher.



Ne jamais couvrir en aucune manière le corps du poêle ou fermer les ouvertures postées sur le côté supérieur lorsque l'appareil fonctionne. L'allumage de tous nos poêles est essayé dans la ligne de production.

En cas d'incendie, débrancher l'alimentation électrique, utiliser un extincteur à norme et éventuellement appeler les pompiers. Contacter après le Centre de Service Assistance autorisé.

1.0 Normes et déclaration de conformité

- Notre terme déclare que le poêle est conforme aux normes suivantes pour le marquage CE Directive Européenne.
- 2014/30/UE, Directive Compatibilité Electromagnétique (EMCD)
- 2014/35/UE, Directive Basse Tension (LVD)
- 2011/65/UE, Directive sur la restriction de l'usage de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (Directive RoHS).
- Règlement de la CPR (UE 305/2011).
- Directive 2009/125/CE, (uniquement pour les modèles avec une puissance nominale de 7,64 kW et 7,70 kW)
- Commission Regulation (EU) 2015/1185 (uniquement pour les modèles avec une puissance nominale de 7,64 kW et 7,70 kW)
- Pour l'installation en Italie, faire référence à la norme UNI 10683/98 ou modifications successives et pour l'installation hydrothermosanitaire, se faire remettre par celui qui a effectué l'installation, la déclaration de conformité L. 37/2008. Toutes les lois locales et nationales et les normes européennes doivent être satisfaites dans l'installation et utilisation de l'appareil.
- EN 50581; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 60335-1; EN 60335-2-102; EN 62233.

1.1 Informations sur la sécurité

Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et d'entretien avant d'installer et de mettre en marche le poêle ! Pour obtenir d'éclaircissements, s'adresser au revendeur ou au Centre d'Assistance Agréé.

- Le poêle à pellets doit fonctionner seulement dans des locaux d'habitation. Étant commandé par une carte électronique, ce poêle permet d'obtenir une combustion complètement automatique et contrôlée. En effet, la centrale règle la phase d'allumage, les 5 niveaux de puissance et la phase d'extinction, garantissant ainsi un fonctionnement

sûr du poêle;

- Le panier utilisé pour la combustion fait tomber dans le tiroir de collecte la plupart des cendres produites par la combustion des pellets. Contrôler quotidiennement le panier, puisque les pellets n'ont pas tous un haut standard de qualité (utiliser exclusivement du pellet de qualité conseillé par le fabricant);
- La vitre est dotée d'un courant d'air spécial servant à l'auto-nettoyage de celle-ci; il n'est pas toutefois possible d'éviter une légère patine grisâtre sur la vitre après quelques heures de fonctionnement. Cela dépend également du type de pellet employé. Certains pellets peuvent salir plus que d'autres.

1.2 Responsabilité

Par la remise du présent manuel, nous déclinons toute responsabilité, aussi bien civile que pénale, pour tout accident découlant de l'inobservance partielle ou totale des instructions y contenues. Nous déclinons toute responsabilité découlant de l'utilisation impropre du poêle, de l'utilisation incorrecte par l'utilisateur, de modifications et/ou réparations effectuées sans autorisation, de l'utilisation de pièces de rechange non-originales pour ce modèle. Le fabricant décline toute responsabilité civile ou pénale directe ou indirecte due à:

- Un entretien insuffisant;
- L'inobservance des instructions contenues dans le manuel;
- Une utilisation non-conforme aux directives de sécurité;
- Une installation non-conforme aux normes locales en vigueur;
- L'installation par du personnel non-qualifié et non-formé;
- Des modifications et des réparations non-autorisées par le fabricant;
- L'utilisation de pièces de rechange non-originales;
- Des événements exceptionnels.



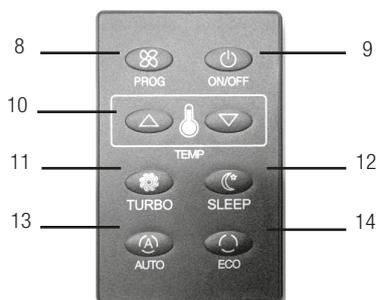
- Le poêle doit être alimenté exclusivement avec du pellet de qualité, ayant un diamètre de 6 mm, du type recommandé par le fabricant;
- Avant de brancher électriquement le poêle, les tubes d'évacuation doivent être raccordés au conduit de fumée;
- La grille de protection située à l'intérieur du réservoir à pellets ne doit jamais être retirée;
- Dans l'habitation où le poêle est installé, il doit exister un renouvellement d'air suffisant;
- Ne jamais ouvrir la porte du poêle pendant le fonctionnement.
- Lorsque le poêle fonctionne, les surfaces, la vitre, les poignées et les conduites sont brûlantes: durant le fonctionnement, ne pas toucher ces parties sans protections adaptées;
- Tenir/conservé le pellet dans des locaux secs et sans humidité;
- Tenir à distance de sûreté de la poêle soi le combustible que éventuels matériaux inflammables.

2.0 Le Panneau Poêle et Télécommande



- 1) **Touche "SET"**: utilisé pour entrer dans le menu et confirmer les changements de données pendant le réglage.
- 2) **Touche "AUTO"**: permet de changer, de Automatique à Manuel, le fonctionnement du poêle.
- 3) **Touche "ON / OFF"**: pour Allumer et Éteindre le poêle. Si une erreur survient, il faut que vous pressé pendant quelques secondes cette touche pour réinitialiser l'alarme. Également utilisé pour quitter le menu sans modifier les données.
- 4) **Touche "TEMP+"**: pour augmenter la température désirée. Également utilisé pour faire défiler les menus et les données.
- 5) **Touche "TEMP-"**: pour diminuer la température désirée. Également utilisé pour faire défiler les menus et les données.
- 6) **Touche "PROG+"**: pour augmenter ou le programme ou la puissance de fonctionnement désiré. Également utilisé pour faire défiler les menus et les données.
- 7) **Touche "PROG-"**: pour diminuer ou le programme ou la puissance de fonctionnement désiré. Également utilisé pour faire défiler les menus et les données.
- 8) **PROG**: Permet d'augmenter/diminuer la puissance de travail de 1 à 5.
- 9) **ON/OFF**: Appuyez pour allumer ou éteindre le poêle.
- 10) **TEMP**: Permet de réduire et d'augmenter la température d'une valeur maximale de 40° jusqu'à à une valeur minimum de 10°
- 11) **Fonction TURBO**: En appuyant sur la touche TURBO de la télécommande pendant la phase de chauffage, le poêle est amené à la vitesse maximale et la température se porte à 30° C pendant une durée de 30 minutes. A la fin de la durée prédéterminée, le poêle recommence à fonctionner à la puissance et à la température pré-déterminées. Pendant la phase de chauffage, le poêle montre que la fonction est active par l'affichage sur sur l'écran du mot "TURB", alterné à d'autre affichages.

- 12) **Fonction SLEEP:** En appuyant sur la touche SLEEP de la télécommande, le poêle après 60 minutes de chauffage réduit de 1° C la configuration de la température en permettant une réduction de la consommation. Pendant la phase de chauffage, le poêle montre que la fonction est active par l'affichage sur l'écran du mot "Slee" alterné à d'autres affichages.



- 13) **Fonction AUTO:** Appuyer sur le bouton AUTO de la télécommande pendant la phase de chauffage le poêle module la puissance de chauffage en proportion de la température réglée. Pendant la phase de chauffage le poêle montre que la fonction est active par l'affichage sur l'écran du mot "Auto" alterné à d'autres affichages.
- 14) **ECO Fonction:** En appuyant sur la touche ECO de la télécommande pendant la phase de chauffage le poêle réduit la puissance de chauffage, toutes 10 minutes, jusqu'à ce que la puissance minimale soit atteinte. Pendant la phase de chauffage le poêle montre que la fonction est active par l'affichage sur l'écran du mot "Eco" alterné à d'autres affichages.



ATTENTION!

Fonctions TURBO - SLEEP - AUTO - ECO de la télécommande sont actives uniquement sur certains modèles.



Nous vous rappelons que le premier allumage doit être effectué par notre Centre d'Assistance Agréé (habilité par la loi 37/2008), lequel vérifiera l'installation et remplira la garantie.

Lors du premier allumage, il faut ventiler soigneusement le local: des odeurs désagréables pourraient se dégager de la peinture et de la graisse dans le faisceau tubulaire.

2.1 Recommandations

- Ne pas allumer le poêle par intermittence. Cela peut provoquer des étincelles qui peuvent réduire la durée de vie des composants électriques;
- Ne pas toucher le poêle avec les mains mouillées. Le poêle intégrant des composants électriques, il y a un risque d'électrocution en cas de mauvaise manipulation. Seuls les techniciens agréés peuvent résoudre les éventuels problèmes;
- N'enlever aucune vis de la chambre de combustion sans l'avoir bien lubrifiée préalablement;
- Ne jamais ouvrir la porte du poêle à pellets lorsqu'il fonctionne;
- S'assurer que le panier du brûleur est correctement placé;
- On rappelle que toutes les parties de tube d'expulsion des fumées doivent être inspectées. Dans le cas où il soit fixé il doit avoir des ouvertures pour le nettoyage.

2.2 Chargement du granulés dans le réservoir

Le chargement du granulés dans le réservoir est effectué à travers la porte-couvercle dans la partie supérieure de la poêle.

Pour le faire procéder comme ci-dessous:

- Ouvrir la porte-couvercle sur la partie supérieure;
- Verser dans le réservoir la quantité de granulés désirée, en payant d'attention (verser une quantité suffisante à garantir une bonne autonomie de fonctionnement de la poêle);
- Fermer la porte-couvercle.

3.0 Mise en marche du poêle

- Remplir au 3/4 le réservoir avec le pellet conseillé par le fabricant;
- Brancher le poêle à une prise de courant avec le cordon spécifique fourni;
- Appuyer sur l'interrupteur d'allumage placé à la partie arrière du poêle.

3.1 Premier allumage du poêle

Lorsque le poêle est branché au réseau d'électricité, sur l'écran à cristaux liquides on voit la version du logiciel résident et l'état du poêle que, dans le cas de première allumage, sera éteint.

3.2 Sélection de la langue



Le menu vous permet de choisir la langue des messages du panneau:

- Italienne
- Anglais
- Française
- Allemande
- Espagnol
- Grec
- Néerlandais

Appuyez sur "SET", puis avec la touche "TEMP+" sélectionnez l'élément "SEL. LANGUE". En utilisant la touche "PROG +" et "PROG-" vous pouvez faire défiler en sélectionnant la langue souhaitée.

3.3 Réglage de la température

La température ambiante désirée est réglée à l'aide des touches « TEMP+ » et « TEMP- » sur le panneau. Les valeurs sont réglables de 10 à 40 °C pour l'air.

3.4 Réglage du programme de fonctionnement

Le programme de fonctionnement est la puissance de chauffage du poêle. Le programme peut être réglé via la touche PROG+ et PROG- allant de 1, plus faible puissance, à 5, puissance maximale.

3.5 Mise en marche du poêle

Pour activer le poêle il faut appuyer, pendant quelques secondes, sur le bouton ON/OFF. Le poêle va procéder automatiquement dans la phase d'allumage et de chauffage. Si c'est la première mise en marche, donc aussi la première charge de pellets, il sera nécessaire exécuter de multiples cycles de allumage de telle sorte que le pellet entre correctement dans le circuit d'alimentation. Même dans le cas de ré-allumage, après l'arrêt automatique pour pellet finis (code d'erreur 5) se traduira par une erreur d'allumage due à la vidange du circuit d'alimentation des pellets. Si le poêle n'a pas fait un bon allumage, la prochaine fois la quantité de pellets sera encore réduite, en fonction du réglage de puissance pendant l'allumage, réglable de 1 à 5. Lorsque l'allumage est encore dans la phase de refroidissement du poêle, la même passe en mode veille tant que la température des gaz de combustion ne sera pas inférieure à la température du poêle.



ATTENTION!

Avant l'allumage, il est possible qu'un peu de fumée remplisse la chambre de combustion.

3.6 Éteindre du poêle

Pour éteindre le poêle il suffit d'appuyer sur le bouton « STOP », lorsque l'écran LCD est allumé. Le système, en utilisant un refroidissement contrôlé, conduira le poêle à la position arrêtée.

3.7 Réinitialiser les erreurs du système

Le poêle, rapport par code d'erreur, et commentaires, toutes les situations anormales détectées. Avant d'utiliser le poêle assurez-vous qu'il est éteint, puis, vous devez réinitialiser toutes les erreurs, en appuyant sur la touche « ON/OFF » pendant environ 3 secondes, cependant, jusqu'à la disparition du message d'erreur sur l'écran LCD. Les 10 derniers défauts sont enregistrés dans une mémoire non volatile et peut être consulté en entrant le journal des erreurs dans le menu. Après chaque message d'erreur vérifier et vider le brasier. Ensuite, afin de réactiver le poêle, appuyez simultanément sur SET et ON / OFF (3 sec).

Dans le cas de l'affichage indique "vider le brasier" appuyez simultanément sur SET et ON / OFF pendant 3 secondes (pour réinitialiser l'alarme) et puis sur le bouton ON / OFF pour allumer le chauffe à nouveau.



ATTENTION:

c'est nécessaire d'effectuer le nettoyage journalier du brasier et périodique du tiroir-cendre. Le partiel ou absent nettoyage peut causer l'impossibilité d'allumer la poêle avec eventuels defaults à la poêle et à l'ambient (possibles émissions du matériel pas brûlé e cendre). Ne pas reintroduire eventuels granulés dans le brasier pour mancance de combustion.

3.8 Mode de chauffage

Vous pouvez changer le mode de chauffage à n'importe quel moment, en contrôlant tant le programme quant le réglage de la température par les touches, et en suivant les indications de l'écran et du panneau lui-même. Le poêle ajuste automatiquement la puissance du moteur en fonction du programme et la température ambiante détectée par la sonde.

3.9 Mode automatique ou au Manuel

Le fonctionnement du poêle peut être manuel, sous et hors allumage par l'opérateur, ou automatique en utilisant le programmeur hebdomadaire ou le Timer incorporé pour allumer ou éteindre automatiquement l'appareil à des moments précis en répondant à vos besoins. Pour changer le mode, appuyez la touche MOD sur le panneau. L'écran indique le mode sélectionné, à tout moment.

Mode Manuel:

Le poêle est contrôlé uniquement par l'opérateur, donc chaque fois que vous allumez ou arrêtez le poêle ça doit être fait par la touche « ON / OFF ».

Mode automatique:

Le poêle, en plus d'être allumé et éteint manuellement, vérifie les paramètres dans le programmeur horaire et hebdomadaire, en allumant et en arrêtant pendant des heures et des jours fixés.

4.0 Programmation par l'utilisateur

La programmation par l'utilisateur est possible en utilisant un menu accessible en appuyant sur la touche «SET» sur le panneau, lorsque l'écran est allumé. Pour quitter à tout moment à partir du menu sans apporter de modifications, appuyez la touche «ON/OFF». En tout cas de visualiser l'état du poêle, en l'absence de pressions des touches pendant environ 1 minute, le système va automatiquement quitter le menu. Pour faire défiler le menu, utilisez la « TEMP+ » et « TEMP- » pour entrer dans le menu apparaît, appuyez « SET ».

4.1 Ajuster la date et l'heure

En appuyant sur « SET », vous entrez dans le menu de configuration de calendrier intégré. Vous pouvez changer le jour de la semaine du lundi au dimanche et le temps et la date. Pour vous déplacer entre les variables utilisez les touches « PROG+ » et « PROG- » ; pour les changer utilisez les touches « TEMP+ » et « TEMP- ». Pour confirmer le changement, et quitter, appuyez sur la touche « SET ».



4.2 Planificateurs hebdomadaires

Le programmeur est actif uniquement en mode automatique (« AUTO » apparaît). Il y a 15 niveaux de temps de programmation du poêle qui peut être réglé sur allume, arrêt, température et fonctionnement. Chaque programme peut être désactivé sans la nécessité d'effacement, d'une manière très simple. En appuyant sur « SET » on entre et on exécute les différents programmes, lorsque vous utilisez la touche « TEMP+ » et « TEMP- », on descend les variables à modifier. Ensuite, utilisez les touches « PROG+ » et « PROG- » pour définir les valeurs requises.



ATTENTION!

L'accès à la fonction chronothermostat, quand la poêle est en train de travailler, comporte l'arrêt de l'horloge digital à l'intérieur de la poêle pendant toute la durée des opérations réalisées à l'intérieur du menu. On vous conseille d'agir en el menu chronothermostat quand la poêle est en stand-by (OFF).

4.2.1 Nombre de programme

Indication concernant le programme sélectionné de 1 à 15.

4.2.2 Jour de la semaine

Indication sur le jour hebdomadaire du programme affiché. Vous pouvez définir, individuellement, les différents jours: du lundi au dimanche (Lu, Ma, Me, Je, Ve, Sa, Di) ; chaque jour ouvrable du lundi au vendredi (LV) ; week-ends, uniquement, du samedi au dimanche (SD). Ce système vous permet de définir un programme unique qui permet d'activer ou désactiver le poêle tout les jours du lundi au vendredi, en même temps.

4.2.3 Heure

Horaire d'allumage ou d'arrêt du poêle.

4.2.4 Minutes

Minutes pendant lesquelles le poêle est allumée ou arrêtée.

4.2.5 Enquête de la température

En cas d'allumage, il est nécessaire de régler la température ambiante souhaitée de 6 à 40°C

4.2.6 Requis Programme

En cas d'allumage, il est nécessaire de définir le programme de chauffage demandé par 1 à 5.

4.2.7 Type de programme

Définir le programme, si allumage sur « ON » si arrête sur « OFF ».

4.2.8 Activation du programme

Cette fonction est essentielle parce que, si dans une position pas activé (No A.), le système ne contrôle pas le programme et la fonction programmée ne peut pas avoir lieu.

4.2.9 Exemple de programmation

Pour programmer le poêle afin qu'il s'allume tous les jours du lundi au vendredi à 08.00 à la puissance 4 avec une température de 20°C, procéder comme suit lors de l'entrée dans la mise en puissance.

- Avec « TEMP+ » choisir « LV » comme des jours de commutation, du lundi au vendredi.
- Choisir l'heure en appuyant sur la touche « PROG + » et mettre 08 en utilisant les touches « TEMP+ » et « TEMP- ».
- Choisir les minutes en appuyant sur la touche « PROG + » et mettre 00 en utilisant les touches « TEMP+ » et « TEMP- ».
- Choisir la température en appuyant sur la touche « PROG + » et fixer 20° en utilisant les touches « TEMP+ » et « TEMP- ».
- Choisir le niveau de puissance en appuyant sur la touche « PROG + » et fixer 4 en utilisant les touches « TEMP+ » et « TEMP- ».
- Choisir le mode en appuyant sur la touche « PROG + » et fixer « ON » en utilisant les touches « TEMP+ » et « TEMP- ».
- Choisir le type de programme en appuyant sur la touche « PROG + » et fixer « ABIL » en utilisant les touches « TEMP+ » et « TEMP- ».
- Appuyez sur « SET » pour enregistrer les données saisies et entrez un nouveau programme de allumage. Si vous avez terminé, appuyez sur « ON/OFF » pour sortir.
- N'oubliez pas de régler le mode de fonctionnement pour permettre le contrôle automatique de la programmation hebdomadaire.



ATTENTION!

La température et la puissance auxquelles fonctionnera le poêle dans les tranches horaires avec programmation ON seront celles en vigueur au moment de la dernière extinction.

4.3 Mod. Thermostat

Seulement pour Techniciens autorisés.

4.4 Parametres du poele

Appuyez sur SET pour entrer et modifier les principaux paramètres du poêle comme la charge de pellet, la vitesse, l'extracteur de fumée, le ventilateur air ambiante et l'imposition de la fonction stand-by. Grâce aux touches TEMP+ TEMP- il est possible de changer en pourcentage les impositions du poêle pour corriger le fonctionnement selon les pellets utilisés. Puis appuyez sur la touche SET pour confirmer le paramètre modifié et l'enregistrer dans la mémoire. Pour faire défiler les paramètres, utilisez les touches PROG+ et PROG-. Pour quitter le menu appuyez sur la touche ON/OFF.

4.4.1 Charger le pellet

Vous permet d'augmenter ou de diminuer tous les paramètres de chargement d'une valeur pourcentage de -25% à +25%.

4.4.2 Extraction des fumées

Vous permet d'augmenter ou de diminuer tous les paramètres d'extraction des fumées de -25% à +25%.

4.4.3 Ventilateur Ambiante

Vous permet d'augmenter ou diminuer tous les paramètres de ventilation de l'air d'une valeur pourcentage de -25% à +25%.

4.4.4 Fonction STAND-BY

Avec cette fonction, le poêle est allumé ou éteint automatiquement en fonction de la température ambiante dans la chambre.

OFF: indique que la fonction est désactivée. Lorsque la température ambiante atteint la valeur programmé, le poêle se porte dans le mode d'économie traditionnelle (le poêle ne s'éteint pas, mais travaille à la puissance minimale).

3° - 10°: indique les degrés d'excursion par rapport à la température programmée nécessaires à l'arrêt/rallumage du poêle. Normalement il sont prévu 3° C de différence sur la temperature programmé, toutefois modifiables par les touches TEMP+ / TEMP- (différence minimale réglable 3° C, différence maximale réglable 10° C).

4.5 Erreurs diagnostic

Pendant le fonctionnement, si le système détecte une anomalie, le poêle s'éteint, en suivant le cycle de refroidissement, et l'écran affiche un message d'erreur qu'on peut éteindre seulement manuellement. Même si dans le mode automatique, le poêle attend la commande de réinitialisation alarme.

Les erreurs visualisées sont les suivantes:

Erreur 1 / Allumage manqué

Si après un cycle d'allumage le poêle n'atteint pas la température minimale de l'exercise le cycle se termine avec une erreur, et le système procède à un refroidissement programmé. Cela pourrait être dû à un manque de combustible, pot sale ou allumeur défectueux.

Erreur 3/ Anomalie du circuit d'aspiration des fumées

Si, pendant le fonctionnement, le système détecte faible aspiration de l'air, le cycle se termine avec un' erreur de système et procède à un refroidissement programmé. Cette erreur est fréquente, soit en utilisant un capteur de pression qu'en utilisant un capteur d'aspiration (uniquement si ce capteur d'aspiration est présent).

Erreur 5 / Manque de pellets

Si pendant le fonctionnement, la température de la chambre de combustion descend au-dessus de la limite prévue. Le cycle se termine avec un erreur système. Cela peut être dû à un manque de combustible ou à l'interruption de la distribution du même.

Erreur 6 / Alarme Pressostat-Thermostat

Si le pressostat est activé par un depression insuffisante de l'aspiration de fumée, le cycle de chauffage se termine avec l'erreur 6. Cela peut être dû à une obstruction de l'aspiration ou lde l'expulsion des fumées.

Erreur 8 / Absence de tension

Si au cours d'une phase de fonctionnement du poêle il manque la tension d'alimentation, au retour de la même, le poêle se met en alarme pour absence de l'alimentation et s'éteint.

Erreur 9 / Alarme moteur fumées

Pendant la phase de chauffage le moteur des fumées est contrôlé, dans le cas où la vitesse descend au-dessous d'une vitesse minimale, le poêle se met en erreur pour un mauvais fonctionnement du moteur d'aspiration fumées et passe directement dans le mode de refroidissement à la vitesse maximale. Cet inconvénient peut être également due à la cendres déposées dans le pot ou à l'absence de l'entretien programmée.

Erreur 10 / Alarme de surchauffe

La température de la carte est contrôlé et si elle dépasse 70°C pour plus de 3 minutes, le poêle se met refroidissement dû à la surchauffe.

Erreur 11 / Date limite dépassée

Par les paramètres (mois) (année) on peut programmer une date d'expiration après laquelle l'appareil ne s'allume pas. Si on tente l'allumage, le poêle se met en erreur 11 / date limite dépassée.

4.6 Sélection de la langue

Voir Paragraphe 3.2.

4.7 Jeux de paramet

Seulement pour Techniciens autorisés.

5.0 Messages s'affichent

5.1 Alarme d'avertissement

Erreur	Description	Affichage
1	Allumage manqué	Allumage raté
3	Anomalie du circuit d'aspiration des fumées	Capteur asp.défect.
5	Manque de pellets	No Pellet
6	Alarme Pressostat-Thermostat	Pressostat
8	Absence de tension	Absence de courant
9	Alarme moteur fumées	Moteur fumées
10	Alarme de surchauffe	Surtemp. carte
*	Vider le brasier	Vider le brasier

* voir la section 3.7

5.2 Opération messages

Description	Affichage
Allumage en cours	Allumage
Allumage attende	en cours
Chauffage	Chauffage
Manuel	Manuel
Automatique	Automatique
Refroidissement en cours	Refroidissement
Régler date et heure	Regler date-heure
Programme semaine	Prog hebdomadaire
Mode thermostat	MODALITE THERMOSTAT
Thermostat interne	Therm. Interne
thermostat extérieur	Therm. externe
Thermostat programmable/GSM progr.	Prog. Cronotherm.
Poêle paramètres	Parametres
Reper. sisteme	Registre. erreurs
Sélectionnez une langue	Selec.langue



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

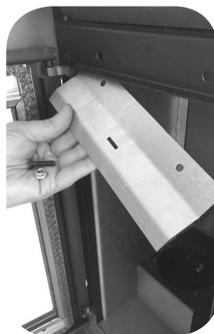


Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8

6.0 Nettoyage et entretien

Avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage sur le poêle, adopter les précautions suivantes:

- S'assurer que toutes les parties du poêle sont froides;
- S'assurer que les cendres sont complètement éteintes;
- S'assurer que l'interrupteur général est en position OFF;
- S'assurer que la fiche est débranchée de la prise, afin de prévenir les contacts accidentels;
- Une fois terminée la phase d'entretien, contrôler que tout reste à sa place, comme il était avant l'intervention (le brûleur doit être placé correctement).

6.1 Nettoyage de la chambre de combustion pour le modèle TF100C-TF120C (une fois par mois)

- ouvrir la porte et enlever le brûleur et le cendrier (voir fig.1)
- dévisser les 2 vis de la paroi centrale (voir fig.2)
- tirer la paroi vers l'extérieur et en même temps soutenir et enlever la plaque foyère, qui est située dans la partie supérieure (fig 3-4).
- dévisser les 2 vis et enlever le flap (fig. 5-6).
- enlever les parois gauche et droite tirant vers l'extérieur (fig. 7-8).
- enlever le fond tirant vers le haut et latéralement (fig. 9-10)
- gratter les tubes intérieurs avec une brosse métallique (fig. 11-12).
- à l'aide d'un aspirateur, nettoyer l'intérieur de la chambre de combustion (fig. 13), derrière les tuyaux échangeurs de chaleur (fig. 14) et à l'intérieur du brûleur, éliminant la cendre accumulée (fig. 15).
- faire le procédé contraire pour remonter le tout.



Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Veillez suivre soigneusement les indications de nettoyage suivantes: Le manquement à ces règles peut provoquer des problèmes de fonctionnement du poêle.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 13



Fig. 14



Fig. 15

6.2 Nettoyage des surfaces

Pour le nettoyage des surfaces, utiliser un chiffon imbibé d'eau ou à la limite d'eau et d'un savon neutre.



L'utilisation de détergents ou de diluants agressifs peut endommager les surfaces du poêle. Avant d'utiliser un détergent quelconque, il est conseillé de l'essayer sur un point caché ou contacter le Centre d'Assistance Agréé pour obtenir des conseils à ce propos.

6.3 Nettoyage des parties métalliques

Pour nettoyer les parties métalliques du poêle, utiliser un chiffon doux imbibé d'eau. Ne jamais nettoyer les parties métalliques avec de l'alcool, de diluants, de l'essence, d'acétones ou d'autres substances dégraissantes. En cas d'utilisation de telles substances, notre société décline toute responsabilité. Les éventuelles variations de nuance des pièces métalliques peuvent être imputables à une utilisation inappropriée du poêle.



ATTENTION: c'est nécessaire d'effectuer le nettoyage journalier du brasier du tiroir-cendre. Démonter et nettoyer périodiquement le bouchon du "té" situé derrière le poêle (voir figure 23 et 24). Le partiel ou absent nettoyage peut causer l'impossibilité d'allumer la poêle avec eventuels défauts à la poêle et à l'ambient (possibles émissions du materiel pas brulé e cendre). Ne pas reintroduire eventuels granulés dans le brasier pour mancance de combustion.

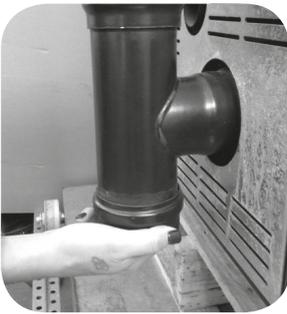


Fig.23



Fig.24

6.4 Nettoyage du brûleur et du support du brûleur

Quand la flamme prend des nuances de couleur rouge, ou bien elle est faible, accompagnée de fumée noire, cela signifie que des cendres ou des incrustations se sont déposées. Celles-ci empêchent le fonctionnement correct du poêle et doivent être retirées une fois le poêle éteint (Fig. 25a). Chaque jour, enlever le brûleur simplement en le soulevant de son logement; éliminer ensuite les cendres et les éventuelles incrustations qui pourrait s'être formées, en faisant particulièrement attention à dégager les orifices bouchés à l'aide d'un outil pointu (non fourni avec la machine). Cette opération est particulièrement nécessaire lors des premières utilisations à chaque allumage, surtout si on utilise des pellets différents de ceux fournis par notre société. La périodicité de cette opération est déterminée par la fréquence d'utilisation et par le choix du pellet. Il convient de contrôler également le support du brûleur et d'aspirer les cendres éventuellement présentes.



Fig.25a

6.5 Cendrier

Ouvrir la porte et extraire le cendrier. Aspirer toutes les cendres déposées à l'intérieur (Fig. 26). Cette opération peut être effectuée plus ou moins fréquemment en fonction de la qualité du pellet utilisé.

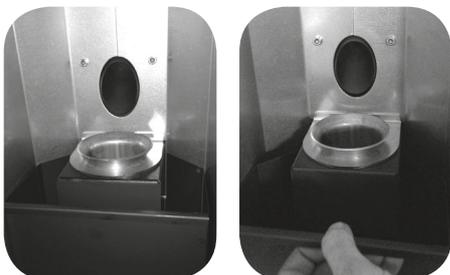


Fig. 26

6.6 Nettoyage de la vitre

La vitre est du type autonettoyant, c'est-à-dire, tandis que le poêle fonctionne, une couche d'air parcourt la surface de la vitre en tenant à l'écart les cendres et les saletés. Malgré cela, en l'espace de quelques heures, une patine grisâtre se forme qu'il faudra nettoyer après la prochaine extinction du poêle. L'encrassement de la vitre dépend en outre de la qualité et de la quantité du pellet utilisé. Le nettoyage de la vitre doit être effectué lorsque le poêle est froid, avec des produits conseillés et testés par notre société. Lorsque cette opération est effectuée, observer toujours si le joint gris autour de la vitre est en bon état; le manque de contrôle de l'efficacité de ce joint peut compromettre le fonctionnement du poêle. Le pellet de basse qualité peut provoquer l'encrassement de la vitre.



**ATTENTION!
Si la vitre est cassée, ne pas tenter d'allumer le poêle.**

6.7 Nettoyage du système d'évacuation

Jusqu'à acquérir une expérience raisonnable à propos des conditions de fonctionnement, il est conseillé d'effectuer cet entretien au moins une fois par mois.

- Débrancher le cordon d'alimentation électrique;
- Retirer le bouchon du raccord en T et procéder au nettoyage des conduits; Si nécessaire, du moins les premières fois, s'adresser à du personnel qualifié;
- Nettoyer soigneusement le système d'évacuation de fumées: à cette fin, contacter un ramoneur professionnel;
- Enlever une fois par an la poussière, les toiles d'araignée, etc. de la zone se trouvant derrière les panneaux du revêtement interne, notamment les ventilateurs.

6.8 Nettoyage des ventilateurs

Le poêle est doté de ventilateurs (ambiants et fumées), placés dans la partie postérieure et inférieure du poêle. Les éventuels dépôts de poussière ou de cendres sur les pales des ventilateurs produisent un déséquilibre qui provoque des bruits durant le fonctionnement. Il est par conséquent nécessaire de pourvoir au moins une fois par an au nettoyage des ventilateurs. Puisque une telle opération implique le démontage de certaines pièces du poêle, faire faire le nettoyage du ventilateur uniquement par notre Centre d'Assistance Agréé.

6.9 Nettoyage de fin de saison

En fin de saison, lorsque le poêle n'est plus utilisé, un nettoyage plus approfondi et plus général est conseillé:

- Enlever tous les pellets du réservoir et de la vis d'alimentation;
- Nettoyer soigneusement le brûleur et son support, la chambre de combustion et le cendrier.

L'exécution des points précédents ne comporte qu'une vérification de l'état du poêle. Il faut nettoyer encore plus profondément le conduit d'évacuation et le conduit de fumée et contrôler l'état du panier. Le cas échéant, commander un panier neuf au Centre d'Assistance Agréé. Si nécessaire, lubrifier les charnières de la porte et de la poignée. Contrôler également le cordon de fibre céramique près de la vitre, sur la paroi interne de la porte: s'il est usé ou trop sec, commander un cordon neuf au Centre d'Assistance Agréé.

7.0 Remplacement des éléments

7.1 Remplacement des vitres

Le poêle est doté d'une vitre céramique de 4 mm d'épaisseur, résistante à un choc thermique de 750°C. La vitre peut se briser suite à un fort impact ou à une utilisation incorrecte.

Ne pas frapper la porte ni cogner la vitre. En cas de bris, remplacer la vitre uniquement par une pièce de rechange d'origine fournie par le Centre d'Assistance Agréé.

8.0 Entretien annuel réalisé par le Centre d'Assistance

Ces opérations doivent être programmées chaque année par le Centre d'Assistance Agréé et sont nécessaires pour assurer l'efficacité du produit dans le temps et en garantir la sécurité de fonctionnement.

- Nettoyage soigneux de la chambre de combustion;
- Nettoyage et inspection du conduit d'évacuation de fumées;
- Vérification de l'étanchéité des joints;
- Nettoyage des mécanismes et des pièces mobiles (moteurs et ventilateurs);
- Contrôle des pièces électriques et des composants électroniques.

8.1 Opérations à effectuer à chaque saison avant l'allumage

- Nettoyage général interne et externe;
- Nettoyage soigneux des conduit d'échange;
- Nettoyage soigneux et désincrustation du brûleur et de la chambre de combustion;
- Nettoyage des moteurs, vérification mécanique des jeux et des fixations;
- Nettoyage du conduit de fumée (remplacement des joints des conduits) et du logement du ventilateur d'extraction de fumées;
- Nettoyage du petit tube silicone raccordé au pressostat;
- Nettoyage, inspection et désincrustation du logement de la résistance d'allumage, et remplacement de celle-ci, si nécessaire;
- Nettoyage/contrôle du panneau synoptique;
- Inspection visuelle des câbles électriques, des connexions et du cordon d'alimentation;
- Nettoyage du réservoir à pellet et vérification des jeux de l'ensemble vis d'alimentation-motoréducteur;
- Remplacement du joint de la porte de combustion;
- Essai de fonctionnement, chargement vis d'alimentation, allumage, fonctionnement pendant 10 minutes et extinction.

Mod.: TF 100C

Puissance thermique globale (min-max):	2,09 kW - 10,0 kW
Puissance thermique nominale:	8,8 kW
Reduit Puissance thermique:	2,0 kW
CO à 13% O2 (puissance nominale):	0,013 %
CO à 13% O2 (Reduit Puissance thermique):	0,014 %
Rendement (puissance nominale):	88,78%
Rendement (Reduit Puissance thermique):	95,48%
Température gaz de fume (puissance nominale):	154,2 °C
Température gaz de fume (Reduit Puissance thermique):	52,3°C
Tirage (min-max):	10-12 Pa
Tension:	230 V
Fréquence électrique:	50 Hz
Puissance électrique absorbée allumée:	280 W
Puissance électrique absorbée en fonction:	100 W
Poids:	83 kg
Flux d'échappement du gaz (à la puissance nominale)	7,8 g/S
Flux d'échappement du gaz (à la puissance réduite)	2,7 g/S

La surface chauffable indicatif est de 240 m³

Mod.: TF 120C

Puissance thermique globale (min-max):	2,09 kW - 12,0 kW
Puissance thermique nominale:	8,8 kW
Reduit Puissance thermique:	2,0 kW
CO à 13% O2 (puissance nominale):	0,013 %
CO à 13% O2 (Reduit Puissance thermique):	0,014 %
Rendement (puissance nominale):	88,78%
Rendement (Reduit Puissance thermique):	95,48%
Température gaz de fume (puissance nominale):	154,2 °C
Température gaz de fume (Reduit Puissance thermique):	52,3°C
Tirage (min-max):	10-12 Pa
Tension:	230 V
Fréquence électrique:	50 Hz
Puissance électrique absorbée allumée:	280 W
Puissance électrique absorbée en fonction:	100 W
Poids:	83 kg
Flux d'échappement du gaz (à la puissance nominale)	7,8 g/S
Flux d'échappement du gaz (à la puissance réduite)	2,7 g/S

La surface chauffable indicatif est de 300 m³

**ATTENTION!**

Dans le cas d'un feu dans la cheminée contacter immédiatement le service d'incendie

Note



Note

Note

A series of horizontal dotted lines for writing notes.



Chaussée de Louvain, 1075 B-5022 Cognelee
Office : 003281734044 - S.A.V 032479301715

www.tritonefire.com
[e-mail:info@tritonefire.com](mailto:info@tritonefire.com)

PELLET
STOVES - THERMOSTOVES
CHIMNEY INSERTS - BOILERS

 Our produced ones are guaranteed by the CE certifications